

LT-Vilnius: backup or recovery software package

OJ S 100/2012 26/05/2012

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: UAB Technologijų ir inovacijų centras

National registration number: 302527488

Postal address: A.Juozapavičiaus g. 13,

Town: Vilnius

Postal code: LT-09311

Country: Lithuania

For the attention of: Donaldas Stepuro

E-mail: donaldas.stepuro@etic.lt

Telephone: +370 52782061

Fax: +370 52782299

I.2. Main activity

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo sistemos bei jos įrengimo pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: A. Juozapavičiaus g. 13, Vilnius; Lukšio 5B, Vilnius;

Biruliškių k. Kauno raj.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Perkama rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo sistema su jos įrengimu.

II.1.6. CPV code(s)

48710000 Backup or recovery software package, 72263000 Software implementation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Perkama rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo sistema kurią sudaro: rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo programinė įranga ir licencijos, specializuotos diskinės rezervinių kopijų saugyklos sistema, 3 tarnybinės stotys, juostų biblioteka bei visos šios sistemos įrengimas.

Estimated value excluding VAT: 1 300 000,00 LTL

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 4 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Baudos, netesybos (delspinigiai).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

1. Už laiku pateiktą, visus pirkimo sąlygų dokumentuose nustatytus reikalavimus atitinkančią Sistemos techninę ir programinę įrangą bus sumokėta per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros (sąskaitos) išrašymo dienos. PVM sąskaita faktūra (sąskaita) išrašoma pateiktos Sistemos techninės ir programinės įrangos perdavimo–priėmimo akto pagrindu ir pateikiama Perkančiajai organizacijai ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas nuo perdavimo–priėmimo akto pasirašymo dienos.

2. Už laiku ir tinkamai atliktą Sistemos įrengimą bus sumokėta per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros (sąskaitos) išrašymo dienos. PVM sąskaita faktūra (sąskaita) išrašoma atlikto Sistemos įrengimo perdavimo–priėmimo akto pagrindu ir pateikiama Perkančiajai organizacijai ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas nuo perdavimo–priėmimo akto pasirašymo dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1.

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba Tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti Tiekėjo apskaitos dokumentus, privalo neturėti neišnykusio ar nepanaikinto teistumo, dėl Tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 (penkis) metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl Tiekėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/ EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardintuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiama Teismo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos išduoto dokumento ar VĮ Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduoto dokumento, patvirtinančio jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba jiems tolygaus užsienio šalies kompetentingos institucijos išduoto dokumento skaitmeninė kopija. Dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip prieš 30 (trisdešimt) dienų iki Paraiškų pateikimo termino dienos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei Paraiškų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

Vietoje nurodytų dokumentų Tiekėjas gali pateikti Viešųjų pirkimų tarnybos pažymos, patvirtinančios, kad Tiekėjas yra registruotas Viešųjų pirkimų tarnybos oficialiuose patvirtintų Tiekėjų sąrašuose, skaitmeninę kopiją, o užsienio šalies Tiekėjas – kompetentingos užsienio institucijos pažymos skaitmeninę kopiją, jei jos išduota pažyma patvirtina atitiktį pirmiau nustatytiems reikalavimams.

Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties (Tiekėjo ir kreditorių susitarimo tęsti Tiekėjo veiklą, kai Tiekėjas prisiima tam tikrus įsipareigojimus, o kreditoriai sutinka savo reikalavimus atidėti, sumažinti ar jų atsisakyti), sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus neturi būti tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Pateikiamos: 1) Valstybės įmonės Registrų centro arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduoto dokumento, patvirtinančio, kad Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla, vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais, arba išrašo iš teismo sprendimo, išduoto ne anksčiau kaip prieš 30 (trisdešimt) dienų iki Paraiškų pateikimo termino dienos, skaitmeninė kopija. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei Paraiškų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

Vietoje nurodytų dokumentų Tiekėjas gali pateikti Viešųjų pirkimų tarnybos pažymos, patvirtinančios, kad Tiekėjas yra registruotas Viešųjų pirkimų tarnybos oficialiuose patvirtintų Tiekėjų sąrašuose, skaitmeninę kopiją, o užsienio šalies Tiekėjas – kompetentingos užsienio

institucijos pažymos skaitmeninę kopiją, jei jos išduota pažyma patvirtina atitiktį pirmiau nustatytiems reikalavimams.

Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

2) Tiekėjo deklaracijos, patvirtinančios, kad Tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, skaitmeninė kopija arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduoto dokumento, patvirtinančio, kad Tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs arba apribojęs savo veiklos, arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, skaitmeninė kopija arba priesaikos ar oficialios Tiekėjo deklaracijos skaitmeninė kopija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

3. Tiekėjas turi būti įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų ir mokesčių sumokėjimu pagal šalies, kurioje jis registruotas, ar šalies, kurioje yra Perkančiosios organizacijos, reikalavimus.

Pateikiamos Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinio skyriaus ir Valstybinės mokesčių inspekcijos teritorinio skyriaus išduotų pažymų apie įmokų ir mokesčių sumokėjimą Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybai ir valstybei skaitmeninės kopijos ar VĮ Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduoto dokumento, patvirtinančio jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba užsienio šalies kompetentingų valstybės institucijų išduotų pažymų skaitmeninės kopijos. Dokumentai turi būti išduoti ne anksčiau kaip prieš 30 (trisdešimt) dienų iki Paraiškų pateikimo termino dienos. Jei dokumentai išduoti anksčiau, tačiau jų galiojimo terminas ilgesnis nei Paraiškų pateikimo terminas, tokie dokumentai yra priimtini.

Pateikiami skenuoti dokumentai elektronine forma.

4. Tiekėjas nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo, kurį Perkančioji organizacija gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis. Šiame punkte vartojama sąvoka „profesinis pažeidimas“ suprantama kaip profesinės etikos pažeidimas, kai nuo Dalyvio pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip 1 (vieneri) metai, kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos teisės aktų pažeidimas, už kurį Dalyviui, kuris yra fizinis asmuo, yra paskirta administracinė nuobauda, o Dalyviui, kuris yra juridinis asmuo – ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose ar užsienio šalių įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 1 (vieneri) metai, arba Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme nustatyta ekonominė sankcija už Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnio pažeidimą, ar analogiška sankcija už konkurencijos pažeidimus užsienio šalyse, ir nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 (treji) metai, arba Tiekėjas nėra padaręs analogiškų pažeidimų ir jam nėra paskirtos sankcijos pagal šalies, kurioje Tiekėjas registruotas, įstatymus bei yra praėję ne mažesni kaip anksčiau paminėti laikotarpiai nuo sprendimų paskirti tokias sankcijas.

Pateikiama Tiekėjo deklaracija. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

5. Tiekėjas (fizinis asmuo) neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo, dėl Tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramoninei nuosavybei, ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir viešiesiems interesams, išskyrus 1 punkte išvardintas veikas.

Tiekėjas privalo pateikti teismo sprendimo išrašą arba pažymą iš Informatikos ir ryšių departamento prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentą, išduotą ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymo

pateikimo termino pabaigos.

Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Netaikoma.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas per pastaruosius 3 (trejus) metus arba nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jei veiklą pradėjo vykdyti vėliau nei prieš 3 (trejus) metus) turi būti sėkmingai įvykdęs ir/ar vykdo ne mažiau kaip vieną rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo sistemos pardavimo ir įrengimo sutartį, kurios vertė ne mažesnė kaip 400 000,00 Lt (keturi šimtai tūkstančių litų ir 00 centų) (be PVM).

Pateikiamas Tiekėjo (įgalioto atstovo) pasirašytas užpildytas Pirkimo sąlygų 5 priedas (informacija apie tiekėjo patirtį), kuriame pateikiamas sutarties (-ių) sąrašas, trumpas aprašymas (rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo įrangos pavadinimas, bendra sutarties kaina, rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo įrangos ir jos įrengimo kaina), vykdymo laikotarpis, pirkėjas ir jo kontaktiniai duomenys.

Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

2. Tiekėjas turi būti siūlomos rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo įrangos bei jai skirtos programinės įrangos gamintojas arba turi turėti gamintojo (gamintojų) suteiktą teisę parduoti siūlomą įrangą.

Pateikiami dokumentai, įrodantys, kad tiekėjas yra siūlomos rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo įrangos bei jai skirtos programinės įrangos gamintojas arba turi gamintojo (gamintojų) suteiktą teisę parduoti siūlomą įrangą.

3. Tiekėjas turi turėti siūlomos įrangos gamintojo autorizotą techninį centrą arba turi turėti sutartį su tokiu centru siūlomos įrangos techniniam aptarnavimui atlikti.

Pateikiamas siūlomos įrangos gamintojo autorizoto techninio centro sertifikatas arba, jei Tiekėjas neturi gamintojo autorizoto techninio centro, įmonės, atliekančios techninį aptarnavimą bei turinčios siūlomos įrangos gamintojo išduotą leidimą (sertifikatą) teikti techninį aptarnavimą, sertifikatas ir raštas ar sudaryta sutartis, garantuojanti, kad ji atliks siūlomos įrangos aptarnavimą.

4. Tiekėjas turi turėti bent vieną gamintojo sertifikuotą siūlomos rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo programinės įrangos specialistą.

Tiekėjas turi pateikti galiojančių darbuotojų turimų siūlomos rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo programinės įrangos gamintojo išduotų sertifikatų arba lygiaverčių dokumentų kopijas, įrodančias tiekėjo darbuotojų žinias siūlomos rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo programinės įrangos diegimo ir konfigūravimo srityje. Informacija apie tiekėjo turimus specialistus turi būti patalpinta oficialiuose gamintojų tinklapiuose arba turi būti pateikiamas gamintojo pasirašytas patvirtinimas, kad sertifikatai yra galiojantys. Turi būti pateikiamas tiekėjo patvirtinimas, kad nurodyti specialistai dalyvaus atliekant pasiūlyme nurodytus darbus.

5. Tiekėjas turi turėti bent vieną gamintojo sertifikuotą siūlomos rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo techninės įrangos specialistą.

Tiekėjas turi pateikti galiojančių darbuotojų turimų siūlomos rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo techninės įrangos gamintojo išduotų sertifikatų arba lygiaverčių dokumentų kopijas, įrodančias tiekėjo darbuotojų žinias siūlomos rezervinio duomenų kopijavimo ir atstatymo techninės įrangos diegimo ir konfigūravimo srityje. Informacija apie tiekėjo turimus specialistus turi būti patalpinta oficialiuose gamintojų tinklapiuose arba turi būti pateikiamas gamintojo pasirašytas patvirtinimas, kad sertifikatai yra galiojantys. Turi būti pateikiamas tiekėjo patvirtinimas, kad nurodyti specialistai dalyvaus atliekant pasiūlyme nurodytus darbus.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 14.6.2012 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

26.6.2012 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Pirkimo dokumentai skelbiami CVP IS.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.5.2012